

Juin 2011



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

CONFÉRENCE

Trente-septième session

Rome, 25 juin - 2 juillet 2011

Année internationale du quinoa

1. En application du paragraphe 5 de l'Article II du Règlement général de l'Organisation, la proposition d'inscription d'une question intitulée « Proclamation de l'année 2013 Année internationale du quinoa » à l'ordre du jour provisoire de la trente-septième session de la Conférence de la FAO, qui figure dans la lettre ci-jointe (voir annexe) datée du 13 mai 2011 et émanant du Ministre des relations extérieures de l'État plurinational de Bolivie, a été distribuée aux Membres par la lettre circulaire C/CC-701-Add. du 1^{er} juin 2011 et via le site Web des représentants permanents.

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur Internet, à l'adresse www.fao.org

ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE
MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

VRE-DGRM-UIOI 009990/2011

La Paz, le 13 mai 2011

Monsieur le Directeur général,

J'ai le plaisir de me référer à la trente-septième session de la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, qui se tiendra à Rome du 25 juin au 2 juillet 2011.

À cet égard, je souhaite vous informer de la proposition de l'État plurinational de Bolivie, tendant à proclamer 2013 Année internationale du quinoa, dans le but de contribuer à éliminer la pauvreté et la faim et à réaliser les objectifs du Millénaire pour le développement, ainsi que les objectifs du Sommet mondial de l'alimentation tenu en 1996.

Le quinoa, qui présente une forte tolérance aux facteurs abiotiques et une grande capacité d'adaptation à différentes conditions agroécologiques, fait partie des ressources génétiques auxquelles il sera fait appel pour nourrir une population en constante augmentation. Sa valeur nutritive élevée et ses vertus médicinales font que le quinoa est à ce jour la pseudocéréale qui offre la composition nutritionnelle la plus complète.

Comme vous savez, la FAO, considérant le quinoa comme la céréale de l'avenir, a donné la priorité à cette plante originaire des Andes afin de mettre à la disposition des cultivateurs et aux États des solutions viables pour assurer la production d'aliments à haute qualité nutritive dans des conditions agricoles difficiles. Le quinoa est cultivé dans plusieurs pays d'Amérique du Sud – la Bolivie, l'Équateur, le Pérou, la Colombie, le Venezuela, l'Argentine et le Chili (dans le nord du pays). L'Année internationale du quinoa permettra d'encourager le développement de sa production et de sa consommation.

Compte tenu de ce qui précède, l'État plurinational de Bolivie souhaiterait que la question de la proclamation de l'année 2013 « Année internationale du quinoa » soit inscrite à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Conférence de la FAO.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur général, les assurances de ma très haute considération.

[signé]

David Choquehuanca Céspedes
Ministre des relations extérieures

M. Jacques Diouf
Directeur général
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
Rome